



CÓDIGO DE VERIFICACIÓN: C23035477D3B5B-----
Verifique el contenido y confiabilidad de
este certificado, ingresando a
<https://validacertificados.ccb.org.co/Index.html#/verificacion> y digite el respectivo
código

EL SECRETARIO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

TRADUCCIÓN OFICIAL NO. 227-16 DE LA APOSTILLA EN INGLÉS QUE SE ENCUENTRA ANEXA A UN DOCUMENTO Y CERTIFICACIÓN NOTARIAL ESCRITOS EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL. COPIA DE ESTA TRADUCCIÓN QUEDA EN EL ARCHIVO DE LA TRADUCTORA PARA SU CONFRONTACIÓN, A LA CUAL ME REMITO. ESTA TRADUCCIÓN FUE ELABORADA POR ANGELA ALEXANDRA PULECIO MAYORGA, IDENTIFICADA CON CÉDULA DE CIUDADANÍA NO. 38.872.323 DE BUGA, VALLE, DEBIDAMENTE RECONOCIDA COMO TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, MEDIANTE RESOLUCIÓN 0177 DE 1997 E INSCRITA EN EL MINISTERIO DE RELACIONES DE COLOMBIA. BOGOTÁ D.C., 23 DE NOVIEMBRE DE 2016.

(Papel adherido a esquina superior izquierda: Washington * Oficina del Secretario de

Estado

Inválido Si Se Remueve)

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA



Angela A. Pulecio
ANGELA A. PULECIO MAYORGA
Traductor e Intérprete Oficial
Resol. No. 0177 de/97 MinJusticia

EL ESTADO DE WASHINGTON
Secretario de Estado

APOSTILLA

(Convención de La Haya de 5 de Octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este Documento Público ha sido firmado por: ANITA B PEDERSEN
3. actuando en su capacidad de: Notario Público, Estado de Washington
4. posee el sello/estampilla de: ANITA B PEDERSEN

CERTIFICADO

5. en: Olympia, Washington
6. el: 7 de Noviembre de 2016
7. por: Kim Wyman, Secretario de Estado
8. No: 201619466
9. Sello/Estampilla
(Sello Dorado): EL GRAN SELLO DEL ESTADO DE WASHINGTON * 1889

Stamp.



Dado bajo mi firma y Sello del Estado de Washington
en Olympia, la Capital Estado

(Firma Ilegible)
Kim Wyman, Secretario de Estado

UNITED STATES OF AMERICA

The State of



Washington

Secretary of State

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: **United States of America**

2. This public document has been
signed by:

ANITA B PEDERSEN

3. acting in the capacity of:

Notary Public, state of Washington

4. bears the seal/stamp of:

ANITA B PEDERSEN

CERTIFIED

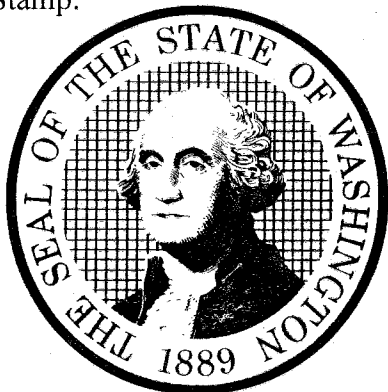
5. at: **Olympia, Washington**

6. the: 7 day of November, 2016

7. by: **Kim Wyman, Secretary of
State**

8. No: 201619466

9. Seal/Stamp:



10. Signature:

Given under my hand and the Seal of the State
of Washington at Olympia, the State Capital

Kim Wyman, Secretary of State

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

COMMERCIAL AGENCY AGREEMENT

This Agency Agreement is entered into as of the 28th day of November, 2016, between MICROSOFT CORPORATION, hereinafter referred to as the "COMPANY", having its principal place of business in Redmond, State of Washington, United States of America and BRANCH OF MICORSOFT COLOMBIA INC. hereinafter referred to as the "AGENT", having its principal place of business in Bogotá Colombia.

1. DEFINITIONS

(i) PREMIER SERVICES

PREMIER SERVICES shall mean any or all services and offerings listed in Exhibit "A" attached hereto and incorporated herein. Exhibit "A" may be revised, from time to time, by mutual written consent of the parties. The COMPANY reserves the right to eliminate any portion of the PREMIER SERVICES which offering is discontinued by the COMPANY.

(ii) TERRITORY

TERRITORY shall mean the geographic area of the country of COLOMBIA. This area may be revised, from time to time, by mutual written consent of the parties.

2. APPOINTMENT AND ACCEPTANCE

(i) APPOINTMENT AND ACCEPTANCE

The COMPANY appoints the AGENT as the agent for the promotion and sale of the PREMIER SERVICES in the TERRITORY, and the AGENT accepts such appointment.

(ii) EXCLUSIVE APPOINTMENT

The COMPANY may not, at any time while this Agreement is in effect, appoint another agent for the offering and/or sale of PREMIER SERVICES in the TERRITORY.

(iii) MARKET DEVELOPMENT

The AGENT shall exert its best efforts to promote, offer and sell the PREMIER SERVICES in the TERRITORY during the term of this Agreement and shall refrain from engaging in any activities whatsoever in the TERRITORY involving any other PREMIER SERVICES which are similar or may compete with the PREMIER SERVICES.

3. TERM OF THE AGREEMENT

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNA
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

This Agreement shall become effective on the date of its execution and continue for a five (5) year term. Upon the expiration of the initial five (5) year term, the agreement shall be automatically renewed for an additional term of five (5) years, unless any of the parties communicates to the other in writing and prior to the expiration, the desire not to renew it.

4. REPORTS

The AGENT shall present periodic reports regarding the sale and demand of the PREMIER SERVICES in the TERRITORY. The AGENT shall engage in all reasonable efforts aimed to provide the COMPANY with the commercial and financial information necessary to forecast future performance of the PREMIER SERVICES.

5. PRICES AND TERMS

The prices for the access to the support services offered by the COMPANY necessary for the rendering of PREMIER SERVICES are freely determined by the COMPANY. The COMPANY reserves the right to establish or revise at its sole discretion, from time to time, the prices and terms for its sales of PREMIER SERVICES, including the right at any time to issue new price lists and to change the prices, terms and provisions therein contained. The AGENT is entitled to charge to customers a margin over and above the prices set by the COMPANY taking always into perspective the market conditions and potential of penetrating further the PREMIER SERVICES in the designated TERRITORY.

6. SUPPORT SERVICES

Terms and Conditions of the services to be provided by the AGENT to customers in the Territory are described in Exhibit B.

7. COMPENSATION

The AGENT will receive as sole compensation of its marketing efforts the difference between the purchase price of the PREMIER SERVICES from the COMPANY and the resale price quoted and actually paid by the customers.

8. INFORMATION, DATA AND MATERIALS

(i) SUPPLIED BY THE COMPANY

Unless otherwise specifically agreed, the COMPANY shall provide the AGENT the following information, data and materials on the PREMIER SERVICES as may be available to the COMPANY:

- (a) *Market information;*
- (b) *Commercial product literature in reasonable quantities;*
- (c) *Information on improvements made on any products on which PREMIER SERVICES are delivered;*
- (d) *Such other promotional assistance as may be available from time to time.*

(ii) PROMOTIONAL MATERIAL

The AGENT shall refrain from using any packing materials, descriptive literature, advertising, etc., pertaining to the PREMIER SERVICES without the COMPANY's prior written consent.

(iii) SUPPLIED BY AGENT

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

Unless otherwise specifically agreed, the AGENT shall supply the COMPANY with the following information, data and materials on the PREMIER SERVICES as may be available to the AGENT every quarter:

- (a) *Reports of sales;*
- (b) *General market information regarding the TERRITORY; and*
- (c) *List of Clients or potential Clients.*

9. CONFIDENTIAL INFORMATION

The AGENT shall maintain in strict confidence and take all necessary steps and measures to safeguard any and all business and technical information pertaining to the PREMIER SERVICES in the TERRITORY and shall not, at any time, disclose such information to others. This obligation shall continue for five (5) years after termination of this Agreement for any reason.

10. TERMINATION

- (i) This Agreement may be terminated at any time by means of a written instrument duly executed by the parties, or in case of non-performance of any of the obligations by any of the parties and if the same has not been cured within thirty (30) days of receipt of the notice from the other party.
- (ii) Additionally, this agreement may be terminated by the COMPANY if the AGENT should:
 - (a) Attempt to assign, convey or otherwise transfer, in whole or in part, any of the AGENT's rights there under to any third party without the COMPANY's express prior written consent, which consent shall be based on the AGENT's full, true and correct disclosure of the proposed transaction to the COMPANY; or
 - (b) Attempt to change the control and/or management of the AGENT's organization, which change shall be unacceptable to the COMPANY in the COMPANY's sole discretion; or
 - (c) Cease to function as a long concern or cease to conduct its operation in the normal course of business as an AGENT; or
 - (d) Become involved in financial difficulties requiring the appointment of a receiver or the like, or a moratorium on indebtedness or petition in bankruptcy or the like filed by or against the AGENT or an assignment on behalf of the AGENT's creditors; or
 - (e) For not complying the AGENT with the annual Marketing Plan.

11. ARBITRATION

Any dispute, controversy or claim arising from or relating to this Agreement shall be resolved by arbitration, which may be commenced at any time by notice given by any of the parties. There shall be one (1) arbitrator chosen by mutual agreement. If the parties cannot agree on a single arbitrator, then each shall choose one arbitrator, and these two arbitrators shall choose a third arbitrator, in which case all decisions shall be by majority vote. The arbitration proceeding will have as site the city of Redmond, State of Washington and will be governed by the rules and regulations set forth by the American Arbitration Association and the arbitral award or judgment is to be in law and not in equity.

12. GENERAL PROVISIONS

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

(i) NOTICE

Any notice permitted or required under this Agreement shall be deemed to be given if such notice shall be in writing and personally served or mailed by registered or certified airmail, postage prepaid, evidenced by post office receipt of said registration or certification to the addresses of the parties as herein stated, or to such other addresses as shall have been changed by either party to the other in writing in accordance with this provision.

The address, to which notice shall be sent, until a different address is specified by notice as above provided, is:

If to the COMPANY:

One Microsoft Way, Redmond, Washington, United States of America

If to the AGENT:

Calle 92 no. 11-51, Piso 10, Bogotá Colombia.

(ii) ASSIGNMENT

The parties acknowledge that this Agreement is personal in nature and agree that this Agreement shall not be assigned, in whole or in part, without the prior written consent of the other. Any purported assignment of this Agreement or any interest therein without the written consent of the other shall be void.

(iii) MODIFICATION

This Agreement may be modified, amended or revised only by a written instrument duly executed by the parties thereto.

(iv) ENTIRE AGREEMENT

This Agreement shall be deemed to contain the entire and only agreement between the parties relating to the subject matter thereof, and any representations, terms or conditions relating thereto and not incorporated herein shall not be binding upon either party. This Agreement wholly cancels, voids, and supersedes any agreement heretofore entered into between the parties with respect to the subject matter hereof, except as otherwise expressly provided herein.

(v) EXECUTION

This Agreement may be executed by duly-authorized officers of the respective parties hereto in any number of counterparts, each of which shall be deemed the original. This Agreement may be translated into any other language and such translation may be initiated, but only this Agreement in the English language shall be deemed the original. If any conflict exists between the English language and the translation, the English-language version shall control.

(vi) GOVERNING LAW

This agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Colombia.

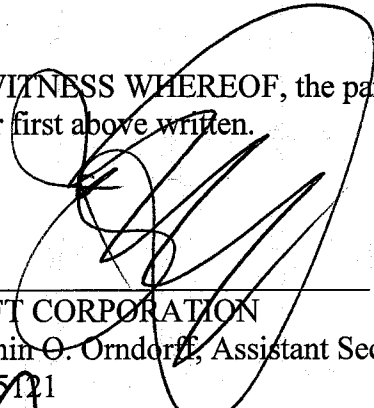
(vii) AMENDMENTS

This Agreement may be amended only in writing executed by the parties.

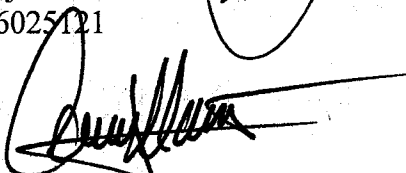
 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have executed this Distribution Agreement on the day and year first above written.


MICROSOFT CORPORATION

BY: Benjamin O. Orndorff, Assistant Secretary

ID: 506025121


BRANCH OF MICROSOFT COLOMBIA INC.

BY: MARCO ALEXANDRO CASARÍN JUNCO

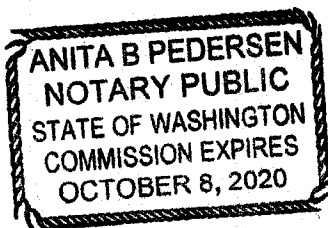
STATE OF WASHINGTON)

) ss.

COUNTY OF KING)

I certify that I know or have satisfactory evidence that Benjamin O. Orndorff is the person who appeared before me, and said person acknowledged that he signed this instrument, on oath stated that he was authorized to execute the instrument and acknowledged it as an Assistant Secretary of Microsoft Corporation to be the free and voluntary act of such party for the uses and purposes mentioned in the instrument.

Dated this 4th day of November, 2016.





ANITA B. PEDERSEN – NOTARY PUBLIC

In and for the State of Washington, USA

Residing at Redmond, Washington, USA

My Commission Expires: October 8, 2020

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

**Exhibit "A":
PREMIER SERVICES**

Key elements of the Microsoft Premier Support Services Program.

Direct, timely and unique access to Microsoft software developers and source code for current and future products, enabling (a) specialized insights into the architecture of current Solutions that can facilitate smooth migrations to existing and future unreleased products/versions; (b) quick and comprehensive resolution of product support, troubleshooting and hot-fox type issues; and (c) immediate and focused technology feedback link between our customers and Microsoft product development teams to help shape the direction, features and functionality of future products;

Specialized training of Microsoft personnel from Microsoft product development teams on how enterprise customers can best plan for, deploy, manage and maximize productivity of existing and future Microsoft products;

Support Account Management from an assigned Microsoft Technical Account Manager (TAM), which helps to build and maintain relationships with customer's management and service delivery staff and helps customer's arrange each element of the Premier Support to meet your business requirements;

Premier Specialized Workshops which help customers prevent problems, increase system availability and assist with creating products and solutions based on Microsoft technologies;

Premier Problem Resolution Support provides assistance for problems with specific symptoms encountered while using Microsoft products, where there is a reasonable expectation that the problem is caused by Microsoft products;

Premier Support Assistance provides short-term advice and guidance for problems not covered with Problem Resolution Service as well as requests for consultative assistance for design, development and deployment issues; and

Information Services provide customer's staff with the latest knowledge on Microsoft technologies to enhance your in-house support capabilities.

a Premier online website The Premier online website provides access to the following information resources at no additional charge:

- Regularly updated product news flashes documenting key support and operational information about Microsoft products.
- Critical problem alerts notifying you of potentially high-impact problems.
- Web response tool for submitting and checking the status of support incidents.
- Microsoft Knowledge Base of technical articles and troubleshooting tools and guides.

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

Whilst third parties may offer and carry out certain individual components of Premier Services, they can only offer Premier Support Services in a resale scheme, as they can only be performed by Microsoft Corporation or its affiliates.

Moreover, Microsoft may use subcontracted service vendors or contractors to carry out specific tasks and activities with direct relation to the Premier Support Services offer; however, these subcontracted service vendors or contractors, would not be capable of independently performing said tasks and activities without Microsoft's direction and guidance, or without having access to key components of the Premier Services offer, of which Microsoft is the sole direct provider.

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

TERMS AND CONDITIONS FOR ACCESSING SUPPORT SERVICES

In this Exhibit "You", "Your" or "Customer" means the customer to whom Microsoft is rendering its services, and "We," "Us," or "Our" means the Microsoft affiliate (the Agent) who renders the services.

The services description ("**Services Description**") will be made pursuant to the Microsoft Master Services Agreement, (the "**Agreement**") that the customer should signed before signing the Services Description.

I. PREREQUISITES AND ASSUMPTIONS. The delivery of Premier Services is based upon the following Prerequisites and Assumptions:

- a. All Services will be provided remotely to Your locations in Colombia unless otherwise set forth in an Exhibit to the Services Description. Where onsite visits are mutually agreed and not pre-paid, You will be billed for reasonable travel and living expenses.
- b. All Services will be provided in the English language unless otherwise agreed to by You and Us in writing or in an Exhibit to this Services Description.
- c. We will provide support for all versions of commercially released generally available Microsoft products unless otherwise set forth in an Exhibit to the Services Description or specifically excluded on the Premier online website. Support for those Microsoft products that have entered the Extended Support Phase, as defined on the Premier online website, will be charged on an hourly basis only. Non-security related Hotfix support is not available for Microsoft products that have entered the Extended Phase of support unless You have purchased such support in an Exhibit to the Services Description.
- d. Support for pre-release products is not provided except as otherwise provided in an attached Exhibit to the Services Description.
- e. All Services, including any additional Services purchased during the term of a Fee and Named Contacts Schedule(s) shall be forfeited if not utilized during the term of the applicable Fee and Named Contacts Schedule(s).
- f. Support Assistance is dependent upon the availability of resources.
- g. We can access Your system via remote dial-in to analyze problems at Your request. Our personnel will access only those systems authorized by You. We may provide You with software to assist with problem diagnosis and/or resolution. Such software is Microsoft's property and must be returned to Us promptly upon request. In order to utilize remote dial-in assistance, You must provide Us with the appropriate access and necessary equipment.

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

- h. You must have access to the Internet in order to take advantage of Internet-based services.
- i. Additional Prerequisites and Assumption may be set forth in relevant Exhibits.
- j. When purchasing Problem Resolution Support, we will require a corresponding quantity of Support Account Management to facilitate delivery of your Problem Resolution Support. If you purchase additional Problem Resolution Support, Support Assistance, or if you convert Software Assurance hours to Problem Resolution Support hours or incidents, you may be required to purchase additional Support Account Management.

II. ADDITIONAL TERMS AND CONDITIONS. Except as otherwise set forth in an Exhibit (or attachment to an Exhibit) to the Services Description, this section governs the ownership and use rights of any computer code or other materials that may be provided under the Services Description.

- a. **Pre-existing Work.** All rights in any computer code or materials developed or otherwise obtained by or for Us or Our affiliates, or You or Your affiliates independently of the Services Description ("Pre-existing Work") shall remain the sole property of the Party providing the Pre-existing Work. During the performance of the Services for the Services Description, each Party grants to the other Party (and Our contractors as necessary) a temporary, non-exclusive license to use, reproduce and modify any of its Pre-existing Work provided to the other Party solely for the performance of such Services. We grant You a non-exclusive, perpetual, fully paid-up license to use, reproduce and modify (if applicable) Our Pre-existing Work in the form delivered to You for Your internal business operations without any obligation of accounting or payment of royalties. Your licenses to Our Pre-existing Work are conditioned upon Your compliance with the terms of the Agreement and the Services Description and the perpetual license applies solely to Our Pre-existing Work that is left to You at the conclusion of Our performance of the Services.
- b. **Materials.** All rights in any materials developed by Us (other than software code) and provided to You in connection with the Services ("Materials") shall be owned by Us except to the extent such Materials constitute Your Pre-existing Work. Upon payment in full, We grant You a non-exclusive, perpetual, fully paid-up license to use, reproduce and modify the Materials solely for Your internal business operations and without any obligation of accounting or payment of royalties. You may sublicense the rights granted herein to Your Affiliates. All rights not expressly granted, are reserved.
- c. **Sample Code.** We grant You a nonexclusive, perpetual, royalty-free right to use and modify any software code provided by Us for the purposes of illustration ("Sample Code") and to reproduce and distribute the object code form of the Sample Code, provided that You agree: (i) to not use Our name, logo, or trademarks to market Your software product in which the Sample Code is embedded; (ii) to include a valid copyright notice on Your software product in which the Sample Code is embedded; and (iii) to indemnify, hold harmless, and defend Us and Our suppliers from and against any claims or lawsuits, including attorneys' fees, that arise or result from the

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

use or distribution of the Sample Code.

- d. **Open Source License Restrictions.** Because certain third party license terms require that computer code be generally (i) disclosed in source code form to third parties; (ii) licensed to third parties for the purpose of making derivative works; or (iii) redistributable to third parties at no charge (collectively, "open source license terms"), the license rights that each Party has granted to any computer code (or any intellectual property associated therewith) do not include any license, right, power or authority to incorporate, modify, combine and/or distribute that computer code with any other computer code in a manner which would subject the other's computer code to open source license terms.

Furthermore, each Party warrants that it will not provide or give to the other Party computer code that is governed by open source license terms.

- e. **Reservation of Rights.** All rights not expressly granted in this Section II are reserved.

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

CONTRATO DE AGENCIA COMERCIAL

Este Contrato de Agencia se celebra el 28 de noviembre de 2016, entre MICROSOFT CORPORATION, de aquí en adelante denominada la "COMPAÑÍA", con domicilio comercial principal en Redmond, Estado de Washington, Estados Unidos de América y BRANCH OF MICROSOFT COLOMBIA INC. de aquí en adelante denominada el "AGENTE", con domicilio comercial principal en Bogotá, Colombia.

1. DEFINICIONES

(i) SERVICIOS PREMIER

SERVICIOS PREMIER significará cualquiera o todos los servicios y ofertas indicados en el Anexo "A" del presente documento y que se incorpora al mismo. El Anexo "A" podrá ser revisado, de tiempo en tiempo, mediante consentimiento mutuo y por escrito de las partes. La COMPAÑÍA se reserva el derecho de eliminar cualquier parte de los SERVICIOS PREMIER, cuya oferta sea descontinuada por la COMPAÑÍA.

(ii) TERRITORIO

TERRITORIO significa el área geográfica del país COLOMBIA. Esta área podrá ser revisada de tiempo en tiempo, mediante consentimiento mutuo y por escrito de las partes.

2. NOMBRAMIENTO Y ACEPTACIÓN

(i) NOMBRAMIENTO Y ACEPTACIÓN

La COMPAÑÍA nombra al AGENTE como agente de promoción y venta de los SERVICIOS PREMIER en el TERRITORIO, y el AGENTE acepta dicho nombramiento.

(ii) NOMBRAMIENTO EXCLUSIVO

La COMPAÑÍA no podrá, en ningún momento mientras se encuentre vigente este Contrato, nombrar a otro agente para la oferta y/o venta de los SERVICIOS PREMIER en el TERRITORIO.

(iii) DESARROLLO DEL MERCADO

El AGENTE hará sus mejores esfuerzos para promover, ofrecer y vender los SERVICIOS PREMIER en el TERRITORIO durante la vigencia del presente Contrato y se abstendrá de realizar actividades en el TERRITORIO que involucren otros programas que sean similares o compitan con los SERVICIOS PREMIER.

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

3. VIGENCIA DEL CONTRATO

El presente Contrato entrará en vigencia el día de su firma y continuará en vigor por un periodo de cinco (5) años. Al vencimiento del periodo inicial de cinco (5) años, el Contrato se renovará automáticamente por un periodo adicional de cinco (5) años, a menos que cualquiera de las partes comunique a la otra por escrito y antes del vencimiento, su deseo de no renovarlo.

4. INFORMES

El AGENTE presentará informes periódicos al respecto de la venta y demanda de los SERVICIOS PREMIER en el TERRITORIO. El AGENTE hará todos los esfuerzos razonables destinados a suministrar a la COMPAÑÍA toda la información comercial y financiera necesaria para prever el desempeño futuro de los SERVICIOS PREMIER.

5. PRECIOS Y TÉRMINOS

Los precios para el acceso a los servicios ofrecidos por la COMPAÑÍA necesarios para prestar los SERVICIOS PREMIER serán determinados libremente por la COMPAÑÍA. La COMPAÑÍA se reserva el derecho de establecer o revisar a su exclusiva discreción, de tiempo en tiempo, los precios y términos de sus ventas de SERVICIOS PREMIER, incluyendo el derecho en cualquier momento a emitir nuevas listas de precios y a cambiar los precios, términos y disposiciones contenidas en los mismos. El AGENTE tendrá derecho a cobrar a los clientes un margen sobre y por encima de los precios establecidos por la COMPAÑÍA siempre teniendo en cuenta las condiciones del mercado y el potencial de introducir aún más los SERVICIOS PREMIER en el TERRITORIO designado.

6. SERVICIOS DE SOPORTE

Los Términos y Condiciones de los servicios que serán prestados por el AGENTE a los clientes en el TERRITORIO se describen en el Anexo B.

7. REMUNERACIÓN

Como remuneración única por sus esfuerzos de comercialización, el AGENTE recibirá la diferencia entre el precio de compra de los SERVICIOS PREMIER por parte de la COMPAÑÍA y el precio de reventa cotizado y efectivamente pagado por los clientes.

8. INFORMACIÓN, DATOS Y MATERIALES

(i) SUMINISTRADOS POR LA COMPAÑÍA

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

A menos que se acuerde específicamente lo contrario, la COMPAÑÍA suministrará al AGENTE la siguiente información, datos y materiales sobre los SERVICIOS PREMIER según como estén disponibles para la COMPAÑÍA:

- (a) *Información del mercado;*
- (b) *Literatura comercial razonable del producto en cantidades razonables;*
- (c) *Información sobre mejoramientos efectuados sobre los productos sobre los cuales se prestan los SERVICIOS PREMIER;*
- (d) *Cualquiera otra asistencia promocional que se encuentre disponible de tiempo en tiempo.*

(ii) MATERIAL PROMOCIONAL

El AGENTE se abstendrá de usar los materiales, literatura descriptiva, publicidad, etc. relacionados con los SERVICIOS PREMIER sin el previo consentimiento escrito de la COMPAÑÍA.

(iii) SUMINISTRADOS POR EL AGENTE

A menos que se especifique otra cosa, el AGENTE suministrará a la COMPAÑÍA la siguiente información, datos y materiales sobre los SERVICIOS PREMIER, según como se encuentren disponibles para el AGENTE cada trimestre:

- (a) *Informes de ventas;*
- (b) *Información general del mercado respecto del TERRITORIO; y*
- (c) *Lista de Clientes o Clientes Potenciales.*

9. INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

El AGENTE mantendrá estricta confidencialidad y tomará todas las medidas necesarias para salvaguardar cualquiera y toda la información comercial y técnica relacionada con los SERVICIOS PREMIER en el TERRITORIO y no podrá en ningún momento divulgar dicha información a terceros. Esta obligación subsistirá por cinco (5) años después de la terminación del presente Contrato, por cualquier causa.

10. TERMINACIÓN

- (i) Este Contrato podrá terminarse en cualquier momento mediante documento escrito debidamente firmado por las partes, o en caso de incumplimiento de cualquiera de las obligaciones por las partes, y si el mismo no se subsana dentro de los treinta (30) días siguientes al recibo de aviso de la otra parte.
- (ii) Adicionalmente, este Contrato podrá ser terminado por la COMPAÑÍA si el AGENTE:

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

- (a) Intentara ceder, enajenar o transferir de otro modo a tercero alguno, en todo o en parte, cualquiera de los derechos del AGENTE en dicho documento sin el previo consentimiento expreso y escrito, consentimiento que se fundamentará en la divulgación completa, verdadera y correcta del AGENTE sobre la transacción propuesta a la COMPAÑÍA; o
- (b) Intentara cambiar el control y/o la administración de la organización del AGENTE, cuyo cambio sea inaceptable para la COMPAÑÍA a discreción absoluta de la COMPAÑÍA; o
- (c) Cesara su función a largo plazo o dejara de funcionar en el giro ordinario de los negocios como un AGENTE; o
- (d) Presentara dificultades financieras que exigieran el nombramiento de un síndico o similar, o entrara en moratoria de deudas o se presentara una petición de bancarrota o similar por o en contra del AGENTE o se realizara una cesión en beneficio de los acreedores del AGENTE; o
- (e) Si el AGENTE no cumpliera el plan de comercialización anual.

11. ARBITRAJE

Cualquier disputa, controversia o reclamación que surja o se relacione con este Contrato será resuelta mediante arbitraje que podrá iniciarse en cualquier momento mediante aviso dado a cualquiera de las partes. Habrá un (1) árbitro elegido por mutuo acuerdo. Si las partes no pueden llegar a un acuerdo para nombrar a un único árbitro, entonces cada una escogerá un árbitro y estos dos árbitros escogerán a un tercer árbitro, en cuyo caso todas las decisiones serán por voto mayoritario. El proceso arbitral tendrá como sede la ciudad de Redmond, Estado de Washington y será regulado por las normas y reglamentos establecidos por la Asociación de Arbitramento Norteamericana y el laudo arbitral o la decisión será en derecho y no en equidad.

12. DISPOSICIONES GENERALES

(i) AVISOS

Cualquier aviso permitido o requerido bajo este Contrato se considerará dado si dicho aviso se encuentra por escrito y es entregado personalmente o enviado por correo registrado o certificado, porte prepago, comprobado con recibo de oficina postal de dicho registro o certificación, a las direcciones de las partes que en este documento se mencionan, o a otras direcciones según como hayan sido cambiadas por cualquiera de las partes a la otra por escrito de conformidad con esta disposición.

La dirección, a la cual se enviarán los avisos, hasta que se indique otra dirección mediante aviso tal y como aquí se contempla, es:

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

Si es a la COMPAÑÍA:

One Microsoft Way, Redmond, Washington, United States of America

Si es al AGENTE:

Calle 92 no. 11-51, Piso 10, Bogotá D.C., Colombia

(ii) CESIÓN

Las partes reconocen que este Contrato es de naturaleza personal y se acuerda que este Contrato no podrá cederse, ni en todo ni en parte, sin el previo consentimiento escrito de la otra parte. Cualquier intento de cesión del presente Contrato o de sus derechos sin el consentimiento escrito de la otra, será nulo.

(iii) MODIFICACIÓN

Este Contrato será modificado, reformado o revisado únicamente mediante instrumento escrito debidamente firmado por las partes.

(iv) ACUERDO TOTAL

Este Contrato se considerará que contiene el acuerdo total y único entre las partes en relación con la materia objeto del mismo, y cualquier declaración, términos o condiciones relacionadas con ello y que no se encuentren incorporadas en este documento no serán vinculantes para las partes. Este Contrato cancela, anula y reemplaza en su totalidad cualquier acuerdo anterior celebrado entre las partes respecto de la materia objeto del mismo, excepto que expresamente se acuerde otra cosa.

(v) SUSCRIPCIÓN

Este Contrato podrá ser suscrito por funcionarios debidamente autorizados de las partes respectivas en cualquier número de ejemplares, cada uno de los cuales se considerará el original. Este Contrato podrá ser traducido en otro idioma y dicha traducción podrá ser inicializada, pero únicamente la versión de este Contrato en inglés se considerará la original. Si hubiere algún conflicto entre la versión en inglés y la traducción, prevalecerá la versión en inglés.

(vi) LEY APLICABLE

Este Contrato será regulado e interpretado de conformidad con las leyes de la República de Colombia.

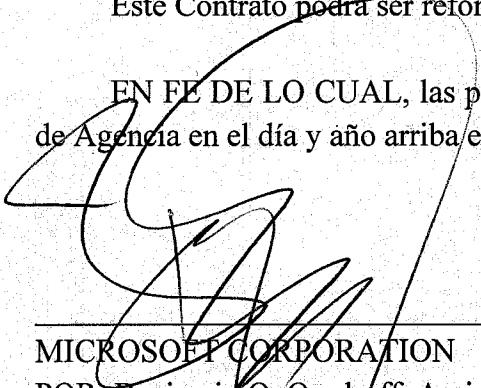
 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

(vii) REFORMAS

Este Contrato podrá ser reformado únicamente por escrito firmado por las partes.

EN FE DE LO CUAL, las partes de este documento han firmado el presente Contrato de Agencia en el día y año arriba escritos.


MICROSOFT CORPORATION
POR: Benjamin O. Orndorff, Assistant Secretary
ID: 506025121

BRANCH OF MICROSOFT COLOMBIA INC.
POR: MARCO ALEXANDRO CASARÍN JUNCO
ID: C.E. 546.591

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

ESTADO DE WASHINGTON)
CONDADO DE KING) ss.

Certifico que conozco o tengo prueba suficiente que Benjamin O. Orndorff es la persona que compareció ante mi, y esa persona reconoció haber firmado este instrument, bajo juramento declaró que estaba autorizado para suscribir el instrument y reconoció que es un Secretario Asistente de Microsoft Corporation como acto libre y voluntario de dicha parte para los usos y fines mencionados en el instrument.

Fechado el día 4 de Noviembre de 2016.

(Firma

ANITA B. PEDERSEN – NOTARIA PUBLICA
En y para el Estado de Washington, EE.UU
Residente en Redmond, Washington EE.UU
Mi Nombramiento vence el: 8 de Octubre de 2020

(Sello)

ANITA B PEDERSEN
NOTARIA PUBLICA
ESTADO DE WASHINGTON
COMISION VENCE
8 DE OCTUBRE DE 2020

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

ANEXO "A"

SERVICIOS PREMIER

Elementos Clave del Programa de Servicios de Soporte Premier de Microsoft.

Acceso directo, oportuno y único a los desarrolladores de software de Microsoft y al código fuente de productos actuales y futuros, permitiendo (a) un entendimiento especializado de la arquitectura de soluciones actuales que pueden facilitar migraciones sin complicaciones a productos/versiones existentes y futuros que aún no se han puesto a la venta; (b) la resolución rápida y completa de soporte de producto, de problemas (*trouble-shooting*) y de problemas de tipo *hot-fix*; y (c) un vínculo inmediato y enfocado a la retroalimentación tecnológica entre nuestros clientes y los equipos de desarrollo de producto de Microsoft para ayudar a dar forma a la dirección, características y funcionalidad de productos futuros;

Entrenamiento especializado del personal de Microsoft por parte de los equipos de desarrollo de producto de Microsoft sobre cómo los clientes empresariales pueden planificar, implementar, gestionar y maximizar la productividad de productos existentes y futuros de Microsoft de la mejor manera;

Soporte de Gestión de Cuenta por parte de un Gerente Técnico de Cuenta (*Technical Account Manager*) de Microsoft asignado que le ayuda a construir y mantener relaciones con su personal directivo y de prestación de servicios y a organizar cada elemento del Soporte Premier para asistirle en sus necesidades de negocio;

Talleres Especializados de Premier que le ayudan a prevenir problemas, aumentar la disponibilidad del sistema y asistirle en la creación de productos y soluciones basados en las tecnologías de Microsoft;

Soporte para la Resolución de Problemas Premier proporciona asistencia para problemas con síntomas específicos encontrados mientras se utilizan productos de Microsoft, allí donde hay una expectativa razonable de que el problema es causado por productos de Microsoft;

Asistencia de Soporte Premier proporciona asesoramiento de corto plazo y orientación para problemas no cubiertos por el Servicio de Resolución de Problemas, así como para solicitudes de asistencia consultiva en cuestiones de diseño, desarrollo e implementación; y

Servicios de Información proporcionan a su personal el conocimiento más reciente sobre tecnologías de Microsoft para mejorar sus capacidades de soporte interno.

a. Sitio web de Premier online. El sitio web de Premier online proporciona acceso a los siguientes recursos de información sin costo adicional:

- Noticias de última hora actualizadas regularmente, documentando información clave de soporte y operacional sobre productos de Microsoft.
- Alertas de problemas críticos notificándole sobre problemas de impacto potencialmente alto.

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

- Herramienta web de respuesta para enviar y revisar el estado de incidentes de soporte.
- Base de Conocimiento (*Knowledge Base*) de Microsoft de artículos técnicos y herramientas y guías de resolución de problemas.

Mientras que terceros proveedores pueden ofrecer y llevar a cabo ciertos componentes individuales de Premier, ellos sólo pueden ofrecer Servicios de Soporte Premier a modo de reventa, que sólo pueden ser llevados a cabo por Microsoft Corporation o sus filiales.

Adicionalmente, Microsoft puede utilizar proveedores de servicios subcontratados o contratistas para llevar a cabo tareas o actividades específicas en relación a la oferta de Servicios de Soporte Premier; sin embargo, esos proveedores de servicios subcontratados o contratistas no serían capaces de llevar a cabo dichas tareas o actividades independientemente sin la dirección y guía de Microsoft, o sin contar con acceso a componentes clave de la oferta de Premier de los que Microsoft es el único proveedor directo.

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

ANEXO "B"
**TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA ACCEDER A SERVICIOS DE SOPORTE
PREMIER**

En el presente Anexo "Ustedes", "Su", o "**de propiedad de Ustedes**" o el "**Cliente**" significa el cliente frente al cual Microsoft está prestando sus servicios y "**Nosotros**" o "**Nuestro**" significa la afiliada de Microsoft (el Agente) que presta los servicios. La descripción de servicios ("**Descripción de Servicios**") se hará de conformidad con el Contrato Maestro de Servicios Microsoft (el "**Contrato**") que debe firmar el cliente antes de firmar la Descripción de Servicios.

- I. PRERREQUISITOS Y SUPOSICIONES.** La prestación de los Servicios Premier se fundamenta en los siguiente Prerrequisitos y Suposiciones:
- a. Todos los Servicios se prestarán de forma remota a Sus oficinas en Colombia a menos que se exprese otra cosa en el Anexo de la Descripción de Servicios. Cuando se acuerden mutuamente visitas al sitio y no sean pre-pagadas, se les cobrará a Ustedes los gastos razonables de viáticos y acomodación.
 - b. Todos los Servicios se prestarán en inglés a menos que sea acordado de otro modo por Ustedes y Nosotros por escrito o en un Anexo de esta Descripción de Servicios.
 - c. Daremos soporte para todas las versiones de productos Microsoft liberados comercialmente que se encuentren generalmente disponibles a menos que se contemple otra cosa en un Anexo de la Descripción de Servicios o se excluya específicamente en el sitio web en línea Premier. El soporte para los productos Microsoft que se han entrado en la Fase de Soporte Extendido, tal como se define en el sitio web en línea Premier, serán cobrados por horas. El soporte Hotfix relacionado que no sea de seguridad no se encuentra disponible para productos Microsoft que han entrado en la Fase Extendida de Soporte a menos que Ustedes hayan comprado dicho soporte en un Anexo de la Descripción de Servicios.
 - d. No se presta soporte para productos previamente liberados salvo que se acuerde lo contrario en un Anexo adjunto a la Descripción de Servicios.
 - e. Todos los Servicios, incluyendo los Servicios adicionales comprados durante la vigencia de un Listado(s) de Tarifas y Contactos Designados se caducarán si no se utilizan durante la vigencia del(los) Listado(s) de Tarifas y Contactos Designados.
 - f. La asistencia de Soporte depende de la disponibilidad de recursos.
 - g. Podemos tener acceso a los Sistemas de Ustedes remotamente para analizar problemas a solicitud de Ustedes. Nuestro personal tendrá acceso únicamente a los sistemas autorizados por Ustedes. Poder proporcionarles el software para

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

ayudarles con el diagnóstico y/o resolución de problemas. Dicho software es de propiedad de Microsoft y debe ser devuelto inmediatamente a Nosotros a solicitud. Con el fin de utilizar la asistencia remota, Ustedes deben suministrarnos el acceso adecuado y los equipos necesarios.

- h. Ustedes deben tener acceso a Internet con el fin de aprovechar los Servicios basados en Internet.
- i. Se pueden establecer Prerrequisitos y Suposiciones adicionales en los Anexos pertinentes.
- j. Cuando se compra Soporte de Resolución de Problemas, nosotros requiramos una cantidad correspondiente de Administración de Cuenta de Soporte para facilitar la entrega de su Soporte de Resolución de Problemas. Si ustedes compran Soporte de Resolución de Problemas Adicional, Asistencia de Soporte o si Ustedes convierten horas de Software Assurance en horas de Soporte de Resolución de Problemas o incidentes, ustedes podrían necesitar la compra de la Administración de Cuenta de Soporte adicional.

II. TÉRMINOS Y CONDICIONES ADICIONALES. Salvo que se establezca otra cosa en un Anexo (o documento adjunto a un Anexo) de la Descripción de Servicios, esta sección regula los derechos de propiedad y uso de cualquier código de computador u otros materiales que puedan ser proporcionado bajo la Descripción de Servicios.

- a. Trabajo Preexistente. Todos los derechos o materiales desarrollados o de otro modo obtenidos por o para Nosotros o Nuestras Afiliadas, o Ustedes o Sus afiliados independientemente de la Descripción de Servicios ("Trabajo Preexistente") seguirán siendo de propiedad exclusiva de la Parte que suministre el Trabajo Preexistente. Durante la prestación de los Servicios para la Descripción de Servicios, cada Parte otorga a la otra Parte (ya Nuestros contratistas cuando sea necesario) una licencia temporal, no exclusiva para usar, reproducir y modificar cualquier de su Trabajo Preexistente suministrado por la otra Parte únicamente para la prestación de dichos Servicios. Nosotros otorgamos a Ustedes una licencia no exclusiva a perpetuidad totalmente pagada para usar, reproducir y modificar (si fuera aplicable) Nuestro Trabajo Pre-existente en la forma suministrada a Ustedes para Sus operaciones comerciales internas sin obligación de contabilizar o pagar regalías. Sus licencias frente a Nuestro Trabajo Preexistente están condicionados al cumplimiento por parte de Ustedes de los términos del Contrato y la Descripción de Servicios y la licencia a perpetuidad aplica únicamente a Nuestro Trabajo Preexistente que se les deja a Ustedes a la terminación de Nuestra prestación de los Servicios.
- b. Materiales. Todos los derechos sobre materiales desarrollados por Nosotros (diferente del código de software) y suministrado a Ustedes en relación con los Servicios ("Materiales") pertenecerán a Nosotros salvo que dichos Materiales constituyan Trabajo Preexistente de Ustedes. Con la totalidad del pago, Nosotros

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

otorgamos a ustedes una licencia no exclusiva, a perpetuidad, totalmente pagada para usar, reproducir y modificar los Materiales únicamente para Sus operaciones comerciales internas sin obligación de contabilizar o pagar regalías. Ustedes pueden sublicenciar los derechos otorgados en este documento a Sus afiliadas. Todos los derechos no otorgados expresamente, se encuentran reservados.

- c. Código Muestra. Nosotros otorgamos a ustedes una licencia no exclusive, a perpetuidad, libre de regalías para usar y modificar cualquier código de software suministrado por Nosotros para efectos de ilustración ("Código Muestra") y para reproducir y distribuir el formato del código objeto del Código Muestra, siempre y cuando Ustedes se obliguen a : (i) no usar Nuestro nombre, logotipo o marcas para comercializar Su producto de software en el cual se encuentra incorporado el Código Muestra; (ii) incluir un aviso valido de derechos de autor sobre Su producto de software en el cual se encuentre incorporado el Código Muestra; e(iii) indemnizar, mantener indemne y defendernos a Nosotros y a Nuestros proveedores de y contra todas las reclamaciones o demandas, incluyendo honorarios de abogados que se deriven o resulten del uso o distribución del Código Muestra.
- d. Restricciones de la Licencia Open Source. Dado que ciertos términos de licencia de terceros requieren que el código de computador generalmente sea (i) divulgado en formato de código fuente a terceros; (ii) licenciado a terceros para efectos de hacer trabajos derivados; o (iii) suceptible de ser redistribuido a terceros, sin costo alguno (colectivamente, "términos de licencia open source"), los derechos de licencia que cada Parte ha otorgado a cualquier código de computador (o cualquier propiedad intelectual asociada con ello) no incluye ningún licencia, derecho facultad o autoridad para incorporar, modificar, combinar y/o distribuir ese código de computador con cualquier otro código de computador de forma que someta al código de computador de otro a los términos de licencia open source.

Adicionalmente, cada Parte garantiza que no suministrará ni dará a otra Parte el código de computador que se encuentre regulado por términos de licencia open source.

- e. Reserva de Derechos. Todos los derechos no otorgados expresamente en esta Sección II se encuentran reservados.

 **Microsoft**
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS

 Microsoft
CORPORATE, EXTERNAL
AND LEGAL AFFAIRS



**Cámara
de Comercio
de Bogotá**

NIT 860.007.322-9

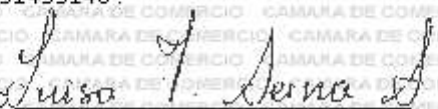
INSCRITO EL DIA 29 DE NOVIEMBRE DE 2016 BAJO EL NUMERO
00021150 DEL LIBRO XII A NOMBRE DE: BRANCH OF MICROSOFT
COLOMBIA INC.

ACTO: SE CELEBRO CONTRATO DE AGENCIA COMERCIAL OTORGADO
POR MICROSOFT CORPORATION.

MATRICULA: 00551158.

RECIBO No: R051453146.

EL SECRETARIO


LUISA FERNANDA SERNA SANTAMARIA - C.C 1,013,594,370

CERTIFICA:

QUE EL DOCUMENTO ANTERIOR FUE INSCRITO EN EL REGISTRO QUE SE LLEVA EN LA CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA, EN LA FECHA INDICADA EN EL ROTULO DE INSCRIPCION.

CERTIFICA:

DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL CODIGO DE PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO Y DE LO CONTENCIOSO Y DE LA LEY 962 DE 2005, LOS ACTOS ADMINISTRATIVOS DE REGISTRO AQUI CERTIFICADOS QUEDAN EN FIRME DIEZ (10) DIAS HABILES DESPUES DE LA FECHA DE INSCRIPCION, SIEMPRE QUE NO SEAN OBJETO DE RECURSOS.

CERTIFICA:

LA INFORMACION AQUI CONSIGNADA NO CONSTITUYE CERTIFICACION DE EXISTENCIA Y REPRESENTACION LEGAL DE ESTA COMPAÑIA.

FECHA DE EXPEDICIÓN: 6 DE DICIEMBRE DE 2023 HORA: 08:16:26

RECIBO NO: AC23035477 VALOR: \$7,200.00

EL SECRETARIO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA, AUTORIZA CON SU FIRMA EL PRESENTE CERTIFICADO.



CONSTANZA PUENTES TRUJILLO